



**Kit antivibrante**

**Anti-vibration kit**

**Schwingungsdämpfung**

**Kit de fixation pour bras de réaction avec butée en caoutchouc antivibration**

**Kit de fijación y desmontaje de los reductores con eje lento**

**kit antivibracion**

I riduttori pendolari serie RFV possono essere dotati, a richiesta, di un kit antivibrante che comprende i componenti necessari per il fissaggio pendolare (braccio di reazione escluso).  
Le dimensioni sono riportate nella tabella seguente.

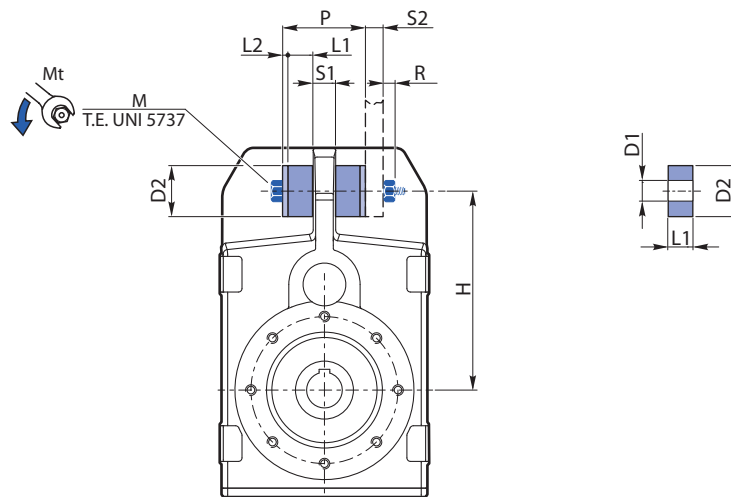
*The RFV series shaft-mounted gearboxes can be equipped, on request, with an anti-vibration kit that includes the components required for mounting the gearbox (reaction arm excluded).  
The dimensions are shown in the table below.*

Die Pendelgetriebe der Serie RFV können auf Wunsch mit einem Anti-Vibrations-Kit ausgestattet werden, das die für die Pendelbefestigung notwendigen Komponenten enthält (ohne Reaktionsarm).  
Die Abmessungen sind in der nachstehenden Tabelle angegeben.

Les réducteurs pendulaires série RFV peuvent être dotés, sur demande, d'un kit anti-vibration qui comprend les composants nécessaires à la fixation pendulaire (bras de réaction exclu).  
Les dimensions sont reportées dans le tableau suivant.

*Los reductores pendulares de la serie RFV pueden equiparse bajo pedido con un kit antivibrante, que incluye los componentes necesarios para la fijación pendular (excluyendo el brazo de reacción).  
Las dimensiones se indican en la tabla siguiente.*

Os reductores pendulares da série RFV, mediante solicitação, podem ser dotados de kit antivibração que inclui os componentes necessários para a fixação pendular (braço de reação excluído).  
As dimensões estão apresentadas na tabela seguinte.



| RFV        | D1   | D2 | H   | L1 | L2  | M       | Mt (Nm) | P  | R    | S1 | S2 (max) |
|------------|------|----|-----|----|-----|---------|---------|----|------|----|----------|
| 252<br>253 | 11   | 30 | 140 | 15 | 2.5 | M10x80  | 10      | 55 | 12.3 | 20 | 10       |
| 302<br>303 | 11   | 30 | 160 | 15 | 2.5 | M10x80  | 10      | 55 | 12.3 | 20 | 10       |
| 352<br>353 | 12.5 | 40 | 170 | 20 | 2.5 | M12x100 | 20      | 65 | 14.8 | 20 | 20       |
| 402<br>403 | 12.5 | 40 | 218 | 20 | 2.5 | M12x100 | 20      | 65 | 14.8 | 20 | 24       |
| 502<br>503 | 21   | 60 | 278 | 30 | 5   | M20x160 | 50      | 90 | 23   | 20 | 47       |